LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE
DU 19 MAI AU 9 JUIN 2015 | BIMENSUEL N°436

énergies

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

www.ville-gardanne.fr
VilledeGardanne
@VilledeGardanne

TEMPS D'ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES, GARDANNE AGIT

- 80 % des élèves y participent
- Une exigence de qualité dans les contenus proposés

VOTRE REGARD

« La nuit, les lignes horizontales et verticales revêtent une importance particulière, notamment celles des usines, des immeubles et des pylônes du boulevard périphérique.
Le jeu d'ombres et de lumières, tout en contraste, est très intéressant à traiter. »

Jean-Claude Méric, peintre amateur

SOMMAIRE

GARDANNE EN ACTION

Les actus 4/5

Une ville en mouvement 6
Amis de la nature, troquez !

Dossier 7/10
Temps d'activités périscolaires, Gardanne agit

Gardanne et vous 11
Rendez-vous au forum pour l'enfance et la jeunesse

AU CŒUR DE GARDANNE

Made in Gardanne 12
Une histoire à quatre pays et une ville

Il nous fait aimer Gardanne 13
Un combat pour la vie

Service gagnant 14/15
Une médiathèque ouverte sur la ville

La tribune des élus 16

GARDANNE À VIVRE

Animation 17
Arts & Festins du Monde, c'est parti !

Sortir ici 18/19

énergies

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE GARDANNE

N°436 - du 19 mai au 9 juin
Bimensuel

Service municipal de communication
273, avenue Léo-Lagrange
13120 Gardanne
Tél. 04 42 65 79 00
Fax. 04 42 65 79 01
ville-gardanne.fr
communication@ville-gardanne.fr

Directeur de la publication : Roger Meï
Rédacteur en chef : Marc Notargiacomo
Rédaction : Bruno Colombari, Carole Nerini, Stéphane Conty, Jeremy Noé
Responsable de la fabrication : Carole Nerini
Crédit photos : Christian Pirozzelli
Réalisation-PAO : Hervé Poyen
Conception : Anatome
Secrétariat : Myriam Yaagoub
Impression : Imprimerie CCI, 9, av. Paul-Heroult 13342 Marseille Cedex

Abonnement : 3 €

Dépôt légal : 1990 - ISSN 1247-9233

Gardanne
TERRE D'ÉNERGIES

Photo : J.C. Méric

ÉDITO

Les panneaux photovoltaïques du parc des Sauvaires sont en service depuis 2013.

GARDANNE, TERRITOIRE À ÉNERGIE POSITIVE

Ségolène Royal, ministre de l'Écologie, vient de confirmer que la ville de Gardanne avait été retenue pour faire partie du dispositif *Territoire à énergie positive pour une croissance verte.*

Notre ambition de faire de Gardanne une ville à énergie positive d'ici 2020 est ainsi reconnue sur l'ensemble de notre territoire. Dans quelques années, nous produirons autant d'énergie que la population en consomme sans aucun effet de serre. C'est grâce à l'implication de la commune, de ses entreprises et de ses habitants que nous réussirons ce défi contribuant à la transition énergétique.

A l'heure actuelle, nous produisons l'équivalent de la consommation électrique d'un peu plus de 10 000 habitants en énergie propre grâce à la centrale biogaz et au parc photovoltaïque des Sauvaires. Lorsque le projet de récupération des eaux tièdes de la mine aura vu le jour, notre objectif sera atteint.

Nous poursuivons cette dynamique avec l'installation de centrales photovoltaïques dans les écoles, le remplacement de luminaires par des équipements à faible consommation et de nombreux projets comme celui d'un parcours pédagogique sur le thème des énergies renouvelables qui verra le jour dans les mois qui viennent, reliant notre parc photovoltaïque à celui de Fuveau.

Je remercie mes élus et les agents municipaux pour leur travail de fond dans la maîtrise de l'énergie et leur investissement dans les initiatives visant à faire de Gardanne une ville d'avenir et d'innovation.

Roger Meï
maire de Gardanne

Pour la rubrique *VOTRE REGARD* envoyez-nous votre photo commentée de Gardanne (format paysage, au moins 1 Mo) à communication@ville-gardanne.fr

Afin de laisser davantage de place à l'information dans "énergies," les petites annonces sont maintenant disponibles sur www.ville-gardanne.fr.

Photo : C. Pirozzelli

1400 hectares de forêts à Gardanne, dont 215 appartiennent à la Ville.

GARDANNE EST AUSSI UNE COMMUNE FORESTIÈRE

La ville de Gardanne a adhéré l'an dernier à l'association des communes forestières des Bouches-du-Rhône. Car même si on n'associe pas immédiatement la forêt et Gardanne, il faut savoir que la Ville est propriétaire de 215 hectares d'espaces boisés, dont 46 hectares de forêt publique, ainsi que 146 autres hectares sur les communes de Bouc et d'Aix autour du quartier de Valabre, l'ensemble faisant partie du legs de Gueydan au début du siècle dernier. Cette forêt est gérée par l'ONF (Office national des forêts). À cela il faut ajouter 1200 hectares de forêts privées, pour la plupart de petites surfaces. Le 21 avril dernier, Gardanne accueillait au Pavillon du Roy René l'assemblée générale des communes forestières du département. 81 villes y ont déjà adhéré. Les élus locaux ont protesté contre le projet de l'État d'alourdir la contribution des communes au budget de l'ONF, actuellement en déficit. Ils sont inquiets de la mise en place de la Métropole qui doit récupérer la compétence forêt. Ils veillent à l'équilibre de l'approvisionnement en bois énergie des centrales biomasse de Brignoles et de Gardanne et travaillent à valoriser le bois des forêts locales en circuit court. Ils ont demandé une étude sur le pin d'Alep, qui peut être valorisé en bois de construction, notamment pour les ossatures bois.

« A Gardanne, nous cherchons à avoir des contacts plus étroits avec les propriétaires forestiers, explique Céline Busca-Vollaire, conseillère municipale déléguée à la valorisation des espaces naturels, et trésorière de l'association. *En menant une bonne gestion des forêts, on obtient des résultats, mais il est nécessaire de les entretenir. »* Un courrier a d'ailleurs été adressé à tous les propriétaires forestiers qui souhaiteraient vendre du bois. Le CRPF Paca (Centre régional de la propriété forestière) est à leur disposition pour les conseiller.

Contact : Nicolas Joly au 06 28 58 05 71 (nicolas.joly@crpf.fr)

INSCRIPTIONS EN LIGNE POUR LES VACANCES D'ÉTÉ

Vous pouvez désormais procéder vous-même à l'inscription en ligne de votre (vos) enfant (s) aux ALSH pour les vacances d'été. Jusqu'au 31 mai, rendez-vous sur le Portail famille du site internet de la Ville (gardanne.accueil-famille.fr). Choisissez vos dates en juillet et août (dans la limite de cinq semaines maximum). Vous pourrez modifier l'inscription jusqu'au 20 juin. Pour une première inscription, téléchargez la fiche sanitaire et transmettez-la avec les renseignements de votre police d'asssurance (nom de la compagnie et numéro de contrat) au secteur Éducation.

Pour les activités périscolaires et extrascolaires de la rentrée 2015 que vous avez reçues à domicile, vous avez jusqu'au 5 juin pour les retourner au secteur Éducation,

17 rue Borély (tél. 04 42 65 77 30).

Photo : C. Pirozzelli

UN GRENADIER ET DES BALLONS POUR LE CENTENAIRE

Ce 24 avril 2015 était une date particulière pour la communauté arménienne : c'était le centième anniversaire du premier génocide du siècle passé. La cérémonie devant le katchkhar du square Deleuil a pris une ampleur particulière, avec la plantation d'un grenadier (symbole de l'Arménie) et le lâcher de cent ballons blancs accompagné par la mélodie du duduk (flûte traditionnelle). Auparavant, Laetitia Dari a pris la parole au nom de *l'Amicale des Arméniens* en évoquant ses arrières-grands-parents, *« qui ont tout fait pour se reconstruire et faire en sorte que leurs enfants soient des citoyens exemplaires. Nous sommes toujours là, cent ans après, et nous lutterons jusqu'au bout pour que les crimes soient reconnus. »* Roger Meï a rappelé pour sa part que *« pour des raisons inacceptables, des massacres continuent aujourd'hui au Moyen-Orient. Tous les hommes sont libres et égaux en droit, c'est le fondement de l'humanisme. »*

Cent ballons ont été lâchés le 24 avril en souvenir du génocide arménien.

TRAVAUX TERMINÉS AU CHEMIN DE LA BRIGNOLES

Au quartier Bompertuis, une voie d'accès rénovée.

Quatre ralentisseurs ont été installés au chemin de la Brignoles qui débouche sur l'avenue d'Arménie, au quartier Bompertuis. Après concertation avec les riverains, la rue de la Bauxite qui dessert depuis un an les nouveaux immeubles de Santa-Margarita restera une voie privée sans accès au chemin de la Brignoles. Par conséquent, le chemin de la Brignoles restera une voie publique afin de permettre l'accès aux véhicules de secours. *« Nous avons promis aux riverains que le chemin de la Brignoles serait réouvert après sa mise en sécurité, c'est ce qui a été fait, »* explique Jeannot Menfi, adjoint à l'Urbanisme, qui a participé à la concertation avec deux conseillers municipaux du quartier, Antoine Virzi et Françoise Barbé. L'enrobé de la chaussée a été repris sur une centaine de mètres, pour un montant d'environ 50 000 €. Les travaux ont duré deux semaines et se sont achevés mi-avril.

LES AMENDES PASSENT À L'ÉLECTRONIQUE

Depuis le 27 avril, la police municipale et les agents de surveillance de la voie publique passent au PVE, le procès-verbal électronique. Les personnes verbalisées ne verront plus le redouté papillon sur leur pare-brise et recevront directement l'amende à domicile. « Nous avons adopté le procédé pour une question de modernisation, et non pour faire du chiffre, puisque le stationnement à Gardanne est quoi qu'il arrive gratuit, » souligne le conseiller municipal délégué à la Sécurité René Parlani. De leur côté, les services de l'État font valoir que le procès-verbal électronique permet « un système sûr, équitable et rigoureux, en raison de l'automatisation de son traitement. »

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

L'échange, maître mot de cette journée.

AMIS DE LA NATURE, TROQUEZ !

L'édition 2015 de Troc nature, événement éco-citoyen organisé par le dispositif Citoyen solidaire, se déroulera aux abords de l'espace Bontemps le samedi 30 mai de 14h à 18h. Venez troquer et participer à des échanges en tout genre.

LE MOT DE L'ÉLU

« Nous avons choisi de donner une dimension plus importante encore à Troc nature en proposant des conférences gratuites et ouvertes à tous. Je vous invite à y venir nombreux. »

Antoine Virzi,
Conseiller municipal délégué à Citoyen solidaire

DE NOMBREUSES ASSOCIATIONS PARTENAIRES ET UNE MULTITUDE DE BÉNÉVOLES SERONT SUR PLACE POUR VOUS TRANSMETTRE LEURS SAVOIRS, vous présenter leurs activités et vous faire partager leurs expériences à travers l'échange, maître mot de cet événement.

Parmi les stands présents, Armand Bardivia vous informera sur le jardinage, les outils de jardin et vous proposera des trocs de plants et semis. Avec *Les ateliers de Gaïa* et *Les jardins partagés* de Gardanne, vous pourrez échanger des plants de légumes et fleurs tout en bénéficiant de précieux conseils d'entretien. Laurence Olivier tiendra un stand sur la culture du safran à Gardanne, avec don de bulbe pour plantation, (offre limitée) ainsi qu'un jeu pour enfants. Du côté du dispositif Citoyen solidaire, les bénévoles proposeront un stand de plants et semis de fleurs et d'herbes arômatiques. L'association *Les verts terrils* vous parlera du monde des abeilles et vous fera déguster leur miel gardannais. C'est un instant de détente que vous offrira l'*Addap 13* avec Laurence Cormont, des parents et leurs enfants autour d'un stand de soins des mains et du visage à partir de produits naturels ; échanges de recettes et jeux éducatifs seront également au programme. *La ressourcerie Évolio* sensibilisera les visiteurs à la prévention des déchets et à leur recyclage et présentera divers objets revalorisés. Vous retrouverez aussi *Habitat alternatif social* avec une animation mandalas naturels, *l'association Nationale conservatoire Les croqueurs de pommes* autour d'informations sur la sauvegarde des variétés fruitières anciennes, l'association *Roultaterre* et son atelier poterie/céramique pour adultes et enfants, *les Troqueurs* avec un groupe qui viendra échanger des végétaux et conseils. Annie et Fifi vous feront partager leur fabrication de bouquets-garnis avec les herbes récoltées dans nos collines et des trocs de plants et semis. *La ludothèque Puzzle* animera un espace avec des jeux en bois.

TROIS CONFÉRENCES ET UNE EXPO À L'ESPACE BONTEMPS

N'hésitez pas à assister aux conférences données tout au long de l'après-midi :
À 14h30, *Les bienfaits du recyclage pour la nature* par Jean-Denis Bourgeois.
À 15h45, *Les huiles essentielles méditerranéennes* par Brigitte Klein.
À 17h, *Le safran du Cativel* par Laurence Olivier.
Les élèves de l'école d'arts plastiques exposeront leurs œuvres sur le thème de la nature.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** C. Nerini

RYTHMES SCOLAIRES : GARDANNE AGIT

Activités artistiques, culturelles et sportives sont proposées aux enfants.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

En mars, le maire Roger Meï et ses adjoints Jocelyne Masini et Anthony Pontet sont allés à la rencontre des parents dont les enfants sont inscrits dans les Temps d'activités périscolaires (Tap). L'occasion d'un premier bilan et d'échanger avec eux sur de possibles améliorations.

Lancés dans toutes les écoles de la ville à la rentrée 2014-2015 suite à la réforme des rythmes scolaires, les Temps d'activités périscolaires (Tap) concernent potentiellement tous les enfants de la ville scolarisés en maternelle et primaire. Même si la participation à ce dispositif n'est pas obligatoire, près de 80 % des 1800 élèves des écoles de la ville en bénéficient à raison de deux heures hebdomadaires. L'élaboration de son contenu et de son organisation avait d'ailleurs donné lieu à de nombreuses rencontres des élus de la Ville avec les parents d'élèves et des personnels de la Mairie ou de l'Éducation nationale durant l'année scolaire 2013-2014.

UN ENCADREMENT QUALIFIÉ

Une fois par semaine les enfants sont pris en charge par des animateurs pour pratiquer des activités sportives, artistiques, scientifiques ou culturelles. *« La Ville a mis en place un plan de formation pour professionnaliser les agents recrutés comme animateurs. Tous ont ou finalisent l'acquisition du Bafa (ndlr. Brevet d'aptitude aux fonctions d'animateur) et du BPJEPS (ndlr. Brevet professionnel de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport) pour les directrices de Tap. Ils participent régulièrement à des formations spécifiques sur le métier, la posture d'animateur, la mise en place d'activités. C'est une démarche indispensable pour la Ville qui a choisi d'apporter de la qualité dans la mise en œuvre des Tap, »* explique Valérie Laurent, responsable du secteur Éducation de la commune. Dans les classes de primaire, des intervenants en musique, arts plastiques, sciences, prévention, sport et culture, tous agents dans les services municipaux, dans les écoles de musique et d'arts plastiques, au service des sports ou encore à la médiathèque, organisent également des ateliers spécialisés.

UN CONTENU QUI RÉPOND À UN PROJET ÉDUCATIF

« Jusqu'aux vacances de la Toussaint nous avons favorisé la découverte de ces activités de manière collective, pour développer la sociabilité, l'acquisition de règles de vie commune, souligne Valérie Laurent. *Depuis nous avons aussi introduit des activités plus spécialisées pour favoriser l'éveil de l'enfant dans le domaine abordé. »*
La commune a défini un Projet éducatif territorial (PEDT) qui formalise une démarche permettant aux collectivités territoriales volontaires, de proposer à chaque enfant un parcours éducatif cohérent et de qualité avant, pendant et après l'école, organisant ainsi la complémentarité des temps éducatifs. Il s'agit d'une démarche menée en partenariat avec les services de l'État concernés et l'ensemble des acteurs éducatifs locaux. *« Les Tap s'inscrivent dans le PEDT qui prévoit comme objectifs éducatifs le développement de l'ouverture d'esprit, l'apprentissage des règles de vie, la construction de la confiance en soi, la pratique du langage, du sport, des arts et de la culture, ainsi que la découverte de cultures partagées. De fait, toutes les activités proposées dans le cadre des Tap travaillent sur ces objectifs. Attention toutefois, nous avons une approche spécifique pour les enfants de maternelle qui ont des besoins différents de leurs aînés. C'est le rythme de l'enfant qui prime. Les animateurs sont d'ailleurs formés pour ça, »* rappelle Valérie Laurent. Un rythme qui est visiblement respecté quand on voit le plaisir que semblent prendre les enfants à se rendre aux temps d'activités périscolaires. Et après tout, n'est-ce pas là l'essentiel ?

LES POINTS CLÉS

- **Un dispositif qui concerne toutes les écoles maternelles et primaires de Gardanne et près de 80 % des enfants qui y sont scolarisés.**
- **Une exigence de qualité dans les contenus des activités proposées aux enfants qui répondent aux objectifs du projet éducatif territorial.**
- **Un plan de formation pour les animateurs en adéquation avec les attentes de qualité éducative.**
- **Des rencontres avec les parents pour expliquer la démarche et répondre à leurs questions.**
- **La mise en ligne d'un espace dédié sur le site internet de la Ville pour tenir les parents informés des activités proposées à leurs enfants durant les temps d'activités périscolaires.**

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

1400
c'est le nombre d'élèves actuellement inscrits aux Tap

46
animateurs et intervenants sont mobilisés sur les Tap

13
écoles primaires et maternelles sont concernées par le dispositif

QUESTIONS À

Jocelyne Masini et Anthony Pontet

Adjoints au maire délégués à l'Enfance et au Scolaire

Énergies : Comment la Ville a mis en œuvre la réforme des rythmes scolaires ?

Anthony Pontet : En préambule je souhaite rappeler que nous étions contre cette réforme qui pour nous ne répond pas aux rythmes biologiques des enfants, et représente un désengagement de l'État qui ne finance qu'une infime partie des plus de 500 000 € que cette première année a coûté à la Ville. Malgré tout nous avons voulu en faire un atout pour les enfants en les faisant bénéficier d'activités culturelles, sportives et artistiques. Notre objectif premier était qu'un maximum d'enfants y participent, et sur ce point c'est une réussite puisque plus de 80 % des enfants scolarisés à Gardanne sont inscrits dans le dispositif. Nous avons voulu aussi mettre l'accent sur la continuité éducative avec les autres domaines où nous intervenons auprès des enfants, comme par exemple les centres de loisirs, la pause méridienne et les diverses activités périscolaires. Une continuité qui se traduit notamment sur le contenu avec un travail sur la citoyenneté et les règles du vivre ensemble. L'un des aspects positifs est que nous avons pu pérenniser 32 emplois, notamment pour certains agents qui étaient à temps partiel sur les autres temps périscolaires. Nous mettons aussi l'accent sur leur formation pour que leur action auprès des enfants soit la plus qualitative possible.

Énergies : Des réunions d'étape avec les parents se sont dernièrement déroulées dans toutes les écoles, qu'en est-il ressorti ?

Jocelyne Masini : Nous sommes effectivement allés à la rencontre des parents pour faire un premier bilan avec eux, et globalement les retours sont très positifs. Les deux principaux points qui sont ressortis concernent un manque d'information et le goûter. Le déficit d'information sur les activités proposées aux enfants durant les temps d'activités est revenu à chaque réunion. Pour y répondre nous avons rapidement créé un espace d'information sur le site internet de la Ville, dans la rubrique Éducation. On y trouve une présentation de l'équipe qui gère les temps d'activités périscolaires et pour chaque école, le programme des activités qui sera régulièrement mis à jour. Ce programme est désormais également affiché dans chaque école. Second point sur lequel nous avons été interpellés, le goûter offert par la Ville aux enfants qui dans sa première mouture s'est révélé insuffisant pour certains d'entre-eux. Nous avons rectifié le tir en revenant aux fondamentaux avec du pain, du chocolat et un fruit de saison. Des parents nous ont aussi demandé pourquoi il n'y avait pas d'associations qui intervenaient durant le temps des Tap. La mise en œuvre de la réforme a un coût important pour la Ville, et pour le contenir nous avons fait le choix, au moins dans un premier temps, de faire appel aux compétences disponibles dans les services municipaux, qui d'ailleurs se sont rapidement mobilisés.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

POINTS DE VUE CROISÉS

Marc Poizat

coordinateur des Temps d'activités périscolaires

« Les activités proposées durant les Temps d'activités périscolaires sont pratiquées par cycles, un cycle se déroulant sur la période qui va entre deux périodes de vacances scolaires. Il s'agit d'activités culturelles, sportives ou de loisirs.
Pour les élèves en cours élémentaire il y a aussi des ateliers animés par des intervenants de la médiathèque, des écoles de musique et d'arts plastiques, du service des Sports et aussi une intervenante en sciences.
Les enfants ne communiquent pas forcément en détail ce qu'ils font et les parents ont parfois l'impression qu'ils font toujours la même chose, d'où une demande de leur part de plus d'informations. C'est pourquoi au début de chaque cycle, nous allons indiquer les activités dans chaque école sur le site internet de la Ville. »

« Dans les ateliers musicaux l'objectif est de développer la culture musicale, le sens de l'écoute et la concentration des enfants. Chez les plus petits, en CP et CE1, nous avons décidé d'axer le projet sur la découverte des musiques du monde et d'instruments typiques à travers un conte musical.
Avec les plus grands, nous travaillons la découverte des styles musicaux et des instruments à travers le temps, ainsi que l'animation d'ateliers de percussions corporelles durant lesquels les enfants découvrent les rythmes en tapant sur différentes parties de leur corps. Nous avons aussi l'apprentissage du chant à travers des musiques de dessins animés.
Certains enfants fréquentent déjà l'école de musique et sont moteur dans le groupe. Ils montrent aux autres ce qu'ils font, apportent leur instrument pour le faire découvrir aux autres, et qui sait, peut-être faire naître des vocations. »

Angélique Garcia

professeur de musique et intervenante TAP

Sophie Ronca

maman de Louis et Anaïs

« Moi j'aime bien aller aux ateliers, avec mes copains on s'amuse bien. On joue à ballon prisonnier, on dessine. La dernière fois j'ai dessiné une fleur et j'ai fait la tige avec une paille explique Louis, élève en cours préparatoire. Et puis le goûter est bon, meilleur que celui d'avant.
En effet le goûter semblait insuffisant, souligne Sophie Ronca.
D'une manière générale les enfants ne me parlent pas beaucoup de ce qu'ils font quand ils sont à l'école. Mais quand même, Louis s'amuse et on voit que ça lui plait. Et puis il revient souvent avec des choses qu'il a faites durant les ateliers.
Par contre Anaïs qui est en première section de maternelle, je sens qu'elle a du mal à aller à l'école tous les matins. La coupure du mercredi ça faisait du bien aux plus petits.
Ce que je trouve bien aussi ce sont les rencontres avec les animateurs. »

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

RENDEZ-VOUS AU FORUM POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE

Un forum à la fois ludique, interactif et informatif se déroulera le samedi 6 juin sur le cours de la République de 14h à 18h. Un événement familial qui accueillera de nombreux partenaires et proposera un large panel d'activités.

CO-ORGANISÉ PAR LE SERVICE MUNICIPAL DE LA JEUNESSE ET LE CLSPD*, PLUSIEURS THÈMES SERONT PROPOSÉS AUX PARTICIPANTS : la citoyenneté, la prévention, les arts et la culture ainsi que les loisirs éducatifs et sportifs. Tout un programme ! Comme l'expliquent Chabane Belaïd, coordinateur du projet au service Jeunesse et Christelle Cavaleri, coordinatrice du CLSPD, *« Cet événement vise à mobiliser les parents et leurs enfants autour des valeurs de l'éducation populaire tout en valorisant les initiatives portées par les services municipaux et les partenaires locaux, qu'ils soient associatifs ou institutionnels. Il proposera des animations et des stands de découverte adaptés à chaque âge. »*

Dans **l'espace Sports et Loisirs,** on retrouvera le service Jeunesse qui vous proposera des démonstrations de danses orientales, africaines, break dance, rap, un concours de Vines (art photographique), la ludothèque *Puzzle* vous permettra de découvrir son espace jeux surdimensionnés tandis qu'une kermesse, *un kim goût* et un parcours de motricité seront mis en place par le secteur Éducation. Les animateurs sportifs vous feront notamment découvrir *la slackeline* ainsi que des parcours sportifs.

Venez découvrir la slackeline.

STRUCTURES GONFLABLES POUR LES PLUS JEUNES

Ainsi, on retrouvera dans **l'espace Citoyenneté** une exposition de l'*Adej* (Accès au droit des enfants et des jeunes) intitulée *Connaître et exercer ses droits et ses devoirs,* un stand d'information de l'*Espace santé jeunes,* un *café-poussettes* avec l'*AAI* et la *Ludothèque,* le dispositif *Citoyen solidaire* et son atelier *Coup de plume,* ainsi qu'une exposition sur le devoir de mémoire réalisée par des adolescents.

Dans **l'espace Prévention,** vous retrouverez l'*Addap 13* (Association départementale pour le développement des actions de prévention) dans un atelier bien-être, dans des jeux en réseau et autour d'une action sur la civilité dans les réseaux ferroviaires. L'*Espace santé jeunes* interviendra autour de la question *Et toi, es-tu en forme ?* et proposera un *Trivial santé.* Les conduites addictives et les dangers d'Internet seront évoqués par la Brigade de prévention de la délinquance juvénile. Les services Prévention, Sécurité routière et la police municipale présenteront leurs actions au sein de la ville, tandis que la PJJ (protection judiciaire de la jeunesse) fera jouer les intéressés sur la place de la loi.

Un espace arts et culture proposera diverses animations pour petits et grands : *Chœur de lecteurs, Orchestre à l'école,* et *Boîte à histoires* seront notamment au programme avec la Médiathèque. L'école d'arts plastiques vous fera visiter l'exposition *Regard'art* alimentée par des centaines d'œuvres d'enfants gardannais.

* Contral local de sécurité et de prévention de la délinquance

Un espace prévention sera dédié aux ados et aux jeunes.

La médiathèque présentera une partie de ses activités.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** C. Nerini

En couple, à la ville et à la cuisine

UNE HISTOIRE À QUATRE PAYS ET UNE VILLE

Rencontre avec un couple de restaurateurs parmi les plus appréciés du centre-ville, le traiteur N'Guyen sur le cours Forbin.

C'EST EN FRANCE QUE KHAMHUNG ET MARIE-LOUISE SE SONT RENCONTRÉS ET AIMÉS, MAIS LEUR HISTOIRE COMMUNE LES PRÉCÈDE ET COUVRE QUATRE PAYS. La guerre d'Indochine a déplacé leurs parents du Viet-Nam au Laos en 1954, où ils sont nés tous les deux. En 1975, la guerre civile laotienne et la dictature les fait fuir en Thaïlande, dans des camps de réfugiés. Jusqu'à Marseille, quartier Saint-Antoine, où les parents de Khamhung ouvrent un magasin d'alimentation générale. C'est là, en donnant le coup de main à ses parents le week-end, qu'il fait à 25 ans la connaissance de Marie-Louise. Elle travaille dans un restaurant avec son frère, lui se fait électricien chez Airbus et Eurocopter : *« Avec des horaires de travail très différents, on ne faisait que se croiser. Ce n'était pas l'idéal pour la vie de couple. »* D'où l'idée d'ouvrir un restaurant.

UN RESTAU, UNE VIE À DEUX

Les débuts se font à nouveau sous le signe du déplacement. *« On a fait Marseille, Arles, Montpellier sans rester chaque fois plus de trois ans. C'est finalement à Gardanne qu'on a décidé de poser nos valises en 1997, on a vu que la ville était sympathique, énergique, prometteuse… au bout de deux ans, ça nous a donné envie d'acheter notre chez nous. Ça va faire vingt ans… »* Vingt ans que Hung et Marie-Louise nourrissent les employés d'Alteo, des banques, les instituteurs du centre-ville, en se partageant les tâches indifféremment à la cuisine et au service, du mardi au samedi de 9h à 14h et de 16h à 19h45, et le dimanche matin. Peu de répit le lundi, car il est consacré aux courses. A 58 et 59 ans, ils se voient bien continuer encore deux-trois ans, mais tentent de dissuader leurs enfants de reprendre l'affaire, même si le fiston de 26 ans, qui travaille déjà dans la restauration, montre des velléités de succession. C'est sûr, si Khamhung et Marie-Louise ne trouvent pas repreneurs, ils laisseront un grand vide. D'ici là, on peut toujours se régaler de leurs plats dont le porc au caramel ou le poulet thaïlandais. *« On vient de loin pour les goûter, »* précisent-ils dans un sourire.

Photo : J. Noé | **Texte :** J. Noé

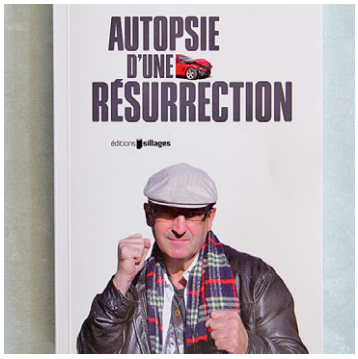
UN COMBAT POUR LA VIE

Quelques instants suffisent parfois à changer radicalement le cours d'une vie. Jean-Jacques Vidal fait partie de ces personnes qui ont vu leur vie basculer du jour au lendemain. Il raconte son expérience dans un livre sans concessions, et comment il a reconstruit sa vie.

DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES DÉJÀ, JEAN-JACQUES A CRÉÉ SON CLUB D'ARTS MARTIAUX À GARDANNE, LA KN-KB ACADÉMIE TEAM VIDAL, où il enseigne les arts martiaux et sports de combats à des personnes handicapées. *« Ça leur apporte une autre image d'eux-mêmes, beaucoup plus positive, ça leur redonne confiance en eux. Je ne les prends qu'en cours particuliers, en même temps que les cours de karaté Shotokan de mon ami Eugène avec qui je partage la salle. Je suis gradé dans plusieurs disciplines et j'adapte mes cours en fonction du handicap de mes élèves. Ils sont ouverts à tout, ils ont envie et veulent apprendre. Nous participons au Téléthon et j'organise des galas d'arts martiaux avec eux, où j'explique le handicap pour que les gens prennent conscience. Ainsi les gens portent un autre regard sur eux. C'est très important car dans notre société les handicapés sont mis de côté. »*

PARCOURS D'UN COMBATTANT

Et le handicap Jean-Jacques connaît, lui qui a été victime d'un grave accident de la route le 28 décembre 1996, qui lui vaudra notamment une fracture du nez et du sternum, un traumatisme crânien et un coma artificiel de trois jours. *« Après l'accident j'étais condamné par la médecine. Puis j'ai tout perdu et je me suis retrouvé seul. Pendant des années j'ai souffert de troubles de la vision et de fortes douleurs, d'une pression qui me comprimait le cerveau comme si il était dans un étau. Les arts martiaux et la musique m'ont permis de lutter, de refaire travailler la plasticité de mon cerveau. À l'époque je n'aurai jamais pensé que je créerai un club d'arts martiaux et que j'écrirai un livre pour témoigner et raconter ce qui se passe, un livre qui dérange. »*



Le livre de Jean-Jacques Vidal est disponible aux points presse-librairie 3F et Aquarella à Gardanne

Difficultés avec certains médecins, avec les assurances, et parfois aussi avec le système judiciaire, Jean-Jacques Vidal raconte toutes les épreuves qu'il a traversées et qu'il a surmontées, grâce notamment à une force de caractère peu commune. Une traversée de l'enfer qui l'a aussi transformé. *« Aujourd'hui je ne suis plus le même, j'ai beaucoup évolué et j'ai une autre vision de la vie, avec de la bienveillance et de la compassion. Ça m'a permis de grandir, d'évoluer, de voir la vie dans toute sa splendeur. Mon avocat m'avait dit un jour que je m'en sortirai et que je dirai merci à cet accident. Finalement il avait raison ! »*

Les élèves de Jean-Jacques en action.
Plus d'infos à jijiv@live.fr

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** S. Conty

UNE MÉDIATHÈQUE OUVERTE SUR LA VILLE

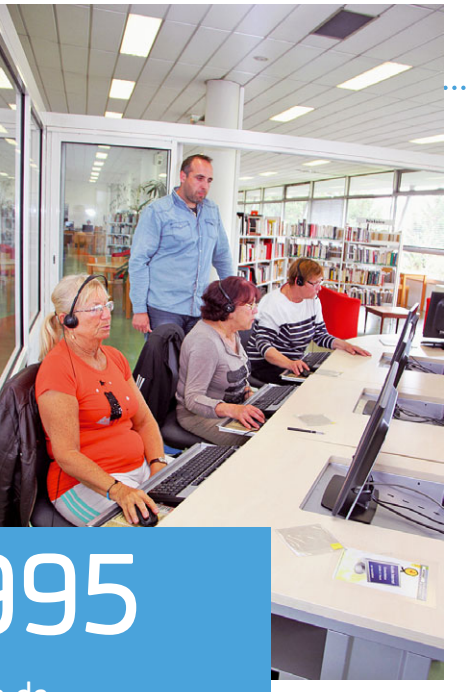
La médiathèque Nelson-Mandela, qui fêtera ses vingt ans cette année, dispose d'un fonds important, des livres jeunesses aux DVD de séries télé. Attentive aux évolutions de son temps, elle sait aussi s'ouvrir sur l'extérieur. La preuve en images.

Partage
Accès à la culture gratuit

La médiathèque va fêter ses vingt ans cette année. L'inscription est gratuite pour les Gardannais et donne la possibilité d'emprunter douze documents et quatre dvd (dont les séries télés !) pour trois semaines à la fois. Elle est ouverte mardi : 13h - 19h, mercredi : 10h - 17h, jeudi : 14h - 18h, vendredi : 14h - 18h et samedi : 10h - 17h. Son site internet regorge d'informations pratiques sur le catalogue et les animations à venir : http://www.mediatheque-gardanne.fr/

Médiation
Formations à tous crins

La structure est partie prenante de la politique de formation de la Ville, que ce soit auprès d'un public spécialisé, comme ici à l'auditorium avec des bibliothécaires formées à la médiation de culture scientifique...



Apprentissage
L'informatique pour les seniors

...ou là, sur des postes dédiés, les seniors apprennent à maîtriser les outils numériques de base, sous le regard de Serge, employé au service Informatique de la Ville. En complément, Philippe de la médiathèque intervient sur les bonnes pratiques de la sécurité informatique - un thème résolument d'actualité.

1995

la date de construction de la médiathèque actuelle

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

0

en euros, le montant de l'inscription pour les Gardannais

Conférences
Des samedis pour apprendre

Le samedi après-midi à 15h, la médiathèque met gratuitement son auditorium au service des associatifs, particuliers… qui ont un savoir à venir partager. Ce sont *Les samedis de la médiathèque.* Ces dernières semaines, les interventions de la *Ligue de protection des oiseaux* ont su se faire une place. L'association reviendra à la rentrée.

Enfance
Les crèches, aussi

Les missions de la médiathèque s'étendent au-delà de ses murs. Les bibliothécaires interviennent par exemple dans les crèches, en partenariat avec le Centre de protection maternelle et infantile de Gardanne et les associations d'assistantes maternelles pour des lectures.

Éveil
Des interventions sur les Tap

Cette année, la médiathèque anime aussi trois temps d'ateliers périscolaires aux écoles du centre, à l'école Elsa-Triolet et à Biver : musique, lectures d'albums et petites activités manuelles.

Musique
Orchestres à l'école

Enfin, c'est François, employé de la médiathèque, qui pilote et anime avec l'école de musique le dispositif *Orchestres à l'école,* depuis 2009.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** J. Noé

UN RASSEMBLEMENT ÉMOUVANT ET SOLENNEL

Le 24 avril, de nombreux Gardannais et Bivérois autour de l'*Amicale des Arméniens* ont commémoré les cent ans du génocide arménien. Ce moment de rassemblement émouvant et solennel devant le khatchkar du square Deleuil, puis devant le monument aux morts, nous a réunis dans le souvenir de cette première atrocité planifiée du 20e siècle.

Depuis un mois, une banderole sur le fronton de l'Hôtel de ville rappelle que le gouvernement turc n'a toujours pas reconnu ce génocide. Nous devons tous ensemble poursuivre nos actions afin qu'il le fasse enfin.

Nous devons nous souvenir et rester vigilants. Nous souvenir pour inlassablement transmettre qu'aux portes de l'Europe, un million et demi d'hommes, de femmes et d'enfants ont été exterminés. Rester vigilants pour que la force brutale qui s'est déchaînée contre le peuple arménien et tous les autres ne soit plus nourrie ou encouragée.

Groupe de la Majorité municipale

BIVER L'OUBLIÉ

Biver, est une ville dans la ville ! Plus de 4500 habitants : bien plus qu'un quartier ! Ce village a son histoire à part entière.
Pourtant, les services de proximité à la population sont maigres : une mairie annexe aux horaires restreints, un poste de police… fermé depuis des années !
Les Bivéroises et les Bivérois se sentent abandonnés. *« Rien n'est fait pour Biver, nous sommes les oubliés de la municipalité ! »* Ils sont nombreux à exiger la réouverture du poste de police. Une demande plus que légitime! Rouvrons le poste de police !
Marc Romero, ancien policier municipal rappelle : *« Lorsque les policiers étaient affectés sur Biver, il y avait un travail de proximité, d'intervention, de surveillance, de prévention, d'écoute devant les problèmes du quotidien. Les agents étaient visibles sur Biver toute la journée. Lorsque je suis arrivé, dans les années 80, l'effectif de la police était plus important que maintenant. Quelle incompréhension ! »* Les habitants augmentent… les effectifs de police baissent ! Une situation absolument pas normale.
Les Bivéroises, les Bivérois ont droit à des services de proximité ! Le devoir d'une municipalité n'est-il pas de maintenir le service public en permettant un accès égal pour tous aux services municipaux ? Notre projet, notre programme pour Gardanne prennent en compte ces attentes ainsi que les préoccupations de tout un chacun.

TOUS ENSEMBLE POUR NOTRE VILLE
Jean-Brice Garella, Karine Martinez, Bruno Amic, Brigitte Apothéloz

NE PAS SE TROMPER DE COMBAT

Le débat politique local est plus que jamais miné par les ambitions personnelles, les petits arrangements, les haines tenaces et les trahisons. Tout cela nous éloigne des véritables enjeux et des attentes des Gardannais alors que se profile une nouvelle élection municipale cruciale pour l'avenir de notre ville.
Que de temps perdu et d'occasions envolées, que de retard pris. Alors qu'enfin Gardanne bénéficie de la manne financière du Pays d'Aix, bien utile pour assurer le financement des infrastructures dont nous avons besoin, se profile la Métropole.
L'avenir de Gardanne se prépare aujourd'hui, loin des clivages politiciens, mais sans renier notre identité, ni aucune des valeurs qui fondent notre engagement.

Alors parlons de notre ville, de son avenir, de son développement et de ses habitants, pour qu'ils puissent de nouveau se reconnaître dans le discours politique. Il ne s'agit pas de faire des promesses irréalistes et farfelues, le temps d'une campagne. Il ne s'agit pas simplement de gagner, mais d'être en capacité demain de gérer la ville avec cohérence, dans le respect des engagements pris.
Ce combat, c'est le nôtre depuis toujours, et vous pouvez compter sur nous pour le poursuivre demain avec la même détermination.

Grégory Calemme, Michelle Aznif, Pierre Sandillon, conseillers municipaux
Groupe des élus socialistes et républicains – 06 12 48 44 13

CHÔMAGE : L'ENVOLÉE SE POURSUIT, LES FRANÇAIS TRINQUENT

Le chômage a atteint un nouveau record en mars 2015, avec 3,5 millions de demandeurs d'emploi sans activité en métropole, soit 15 400 (+ 0,4 %) de plus qu'en février 2015.
Triste record pour François Hollande qui avait fait et fait encore de la lutte contre le chômage sa priorité entre toutes, nous citons : *« Je me battrai pendant les deux années qui me restent pour atteindre l'objectif que j'ai fixé, la baisse du chômage. »*
En comptant l'outre-mer et les chômeurs ayant exercé une petite activité (catégories A, B, et C, celle qui correspond aux normes internationales), la France comptait en mars 5,59 millions de demandeurs d'emploi, un autre record.

Particulièrement touchés, les seniors (+ 0,4 % sur un mois, + 8,6 % sur un an) et les chômeurs de longue durée (+ 1,1 % en mars, + 10,1 % sur un an). Les jeunes étaient relativement épargnés ces derniers mois, cette catégorie bénéficiant de nombreux dispositifs d'emplois aidés qui contribuent à les sortir des statistiques, à défaut de leur offrir un avenir. Fin de l'embellie ? Le mois de mars aura vu leur nombre augmenter de 1 %.
Depuis le début du mandat de M. Hollande, Pôle emploi a vu affluer 586 600 chômeurs supplémentaires. Le gouvernement dit avoir pour priorité l'inversion de la courbe du chômage, force est de constater qu'il ne procède que par incantations et mesurettes sans engager de véritables réformes structurelles.

Chantal Cruveiller, conseillère municipale
www.cruveiller.com

Texte : les groupes du Conseil municipal

ARTS & FESTINS DU MONDE, C'EST PARTI !

Arts & Festins du Monde se déroulera en centre-ville les 22 et 23 mai. L'occasion de célébrer cette année encore l'amitié et le partage entre les peuples et les cultures du monde à travers des ateliers, des stands artisanaux, de bons petits plats et de grands moments de découvertes musicales.

PRÊTS POUR LE MARATHON AUTOUR DU MONDE EN QUELQUES HEURES ? COMMENCEZ DÈS VENDREDI SOIR PAR UNE EXCURSION au beau milieu des quelques 80 artisans qui n'attendent que vous pour vous faire découvrir leurs passions, leurs savoir-faire, l'origine de leurs produits, présents jusqu'au samedi soir, mais ne manquez pas vendredi à 20h l'ouverture en fanfare afro-cubaine de cette manifestation. Toutes ces émotions vous ont creusé l'estomac, les odeurs vous font prendre part au voyage ? Faites votre choix (si vous hésitez, pas de panique, les restaurateurs vous attendent également le samedi midi et soir), et prenez place sous les platanes du Cours en attendant vers 21h30 *Calypso Samba* et *Gandaya* pour une fin de soirée sous les tropiques.
Des ateliers de découverte des cultures du monde, poétiques et ludiques, pour petits et grands, auront lieu aux abords de l'espace Bontemps vendredi et samedi, n'hésitez pas à vous y rendre (musiques du monde, instruments, de 10h à 19h le samedi 23 mai avec des ateliers à 11h et à 16h, peintures de visages du monde, vendredi 22 mai de 19h à 20h30 et samedi 23 mai de 10h30 à 20h30, contes et observation de ciels étoilés, dans un planétarium itinérant...).

ET SAMEDI 23 MAI...

Rendez-vous dès 10h pour la poursuite du voyage, passez donc par l'espace solidaire et équitable où des acteurs de la solidarité et du développement durable vous invitent à découvrir leur engagement. Programmez ensuite vos visites et dégustations en fonction du planning musical puisque vous retrouverez dès 15h *Bekar et les imposteurs* avec leur rock aux accents Yiddish, à 17h *Abiyelar et Paca Santiago* autour du flamenco, à 20h *Mariachis Fanfare Corazon de Mexico* et à 21h30, *The Wanton Bishops* et leur blues caverneux. Foncez ! Les plus chanceux auront deux jours pour s'en remettre !

Des dizaines d'artisans vous présenteront leurs savoir-faire.

RENSEIGNEMENTS

service Culturel et Vie associative, 1 bd bontemps, tél. 04 42 65 77 00
www.ville-gardanne.fr

Venez goûter aux spécialités concoctées par les restaurateurs.

Photo : C. Pirozzelli | **Texte :** C. Nerini

C'EST BEAU, UNE VILLE LA NUIT

Et si on regardait Gardanne autrement ? C'est ce que se sont dit neuf artistes peintres de l'école d'arts plastiques de la Ville qui forment le groupe atelier libre du mercredi soir. « Hatem Akrout, notre professeur, voulait qu'on expose. Il nous a dit de trouver une idée, on a proposé celle de Gardanne vue la nuit, » explique Christine Carbone. « A l'automne, on est partis un soir à quatre dans la ville, on a fait des photos à partir desquelles on a travaillé chacun sur une toile, » ajoute Kate Ginestet. Outre le thème, il y avait une contrainte dans le choix des couleurs : il fallait utiliser de l'ocre et de l'ombre brûlée. Les tableaux ont été réalisés à l'école, à raison de deux à six séances. « C'est mieux de travailler ensemble, explique Christine. On est un très bon groupe, on crie, on chante, on se libère. » Kate confirme : « On y est bien, et puis c'est génial, tout le matériel est fourni, on n'a qu'à amener nos pinceaux et nos idées. » La dizaine de tableaux a été exposée à l'espace Bontemps en avril dernier, au milieu d'une trentaine d'autres toiles réalisées par les membres du groupe. On y reconnaît l'entrée de ville, le boulevard urbain, l'usine d'alumine, la centrale vue de la colline des Frères ou la façade de l'immeuble des Ombrages. « Ce projet nous a permis de découvrir Gardanne la nuit, et c'est beau avec ces lumières orangées vues depuis la vieille-ville, » conclut Christine. La photo de "Votre regard," en page 2, est l'une de celle qui a servi de modèle à cette exposition.

EN MODE RÉCUP'

Du 6 au 14 juin - exposition - espace Bontemps - entrée libre

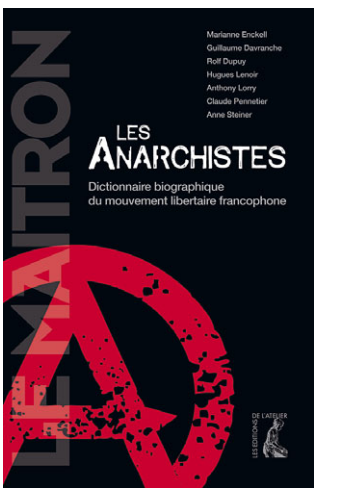
Les œuvres issues de matériaux de récupération sont produites par les résidents de quatre structures d'accueil gardannaises : le centre de jour de *La Maison*, l'Hôpital de jour *Acanthe*, *Étincelle 2000* et *la Chrysalide*. Réunis par l'école d'arts plastiques, ils produisent un travail collectif au fil du temps et des rencontres.

Ouvert le dimanche de 10h à 13h, mercredi et vendredi de 10h à 17h, les autres jours de 15h à 18h. Vernissage le 8 juin à 18h.

LE MAITRON DES ANARCHISTES

Jeudi 4 juin à 18h - Médiathèque entrée libre

À l'occasion de la sortie d'un nouvel opus du *Maitron, dictionnaire biographique du mouvement ouvrier,* la médiathèque invite Gérard Leidet (association *Promemo*), Thierry Bertrand (centre international de recherche sur l'anarchisme) et Françoise Fontanelli pour parler des anarchistes, et en particulier ceux parmi les militants des Bouches-du-Rhône.



Retour sur...

BREAKDANCE AU PESQUIER

Le 25 avril dernier, soixante danseurs se sont mesurés au Pesquier dans le cadre des qualifications Sud-Est pour le championnat *All School Breakdance.* Deux des trois vainqueurs des catégories d'âge (moins de 10 ans, 10-15 ans filles et garçons) l'ont emporté le 2 mai à la finale nationale à Hyères.

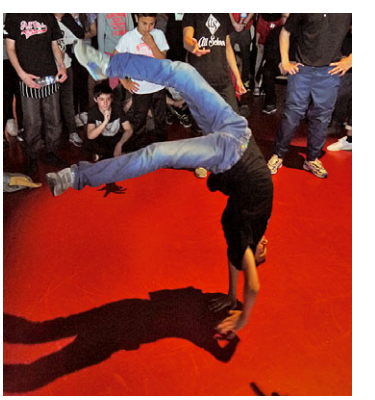


Photo : C. Pirozzelli - X. dr

CONCERT DES ORCHESTRES À L'ÉCOLE

Lundi 8 juin à 19h - La Halle - entrée libre

C'est devenu une tradition depuis que les *Orchestres à l'école* existent à Gardanne : début juin, les élèves qui ont travaillé toute l'année avec leur instrument joueront en public à La Halle. Ceux de château-Pitty ont écrit et interpréteront, avec l'aide des intervenants de l'école de musique, un étonnant voyage où un élève qui ne parle pas entre en relation avec les autres par le biais de l'art. Les musiques du monde et les danses de Bela Bartok les accompagneront.

LE ROI PÊCHEUR

Jeudi 21 mai à 18h - film documentaire - auditorium de la médiathèque entrée libre

Dans le cadre de *la Fête de la nature,* semaine de la nature et de l'eau, *la Ligue pour la protection des oiseaux du pays d'Aix (LPO)* propose la projection du film *Le roi pêcheur,* de Vincent Chabloz, 36 minutes.
Le roi des pêcheurs, ainsi les anglo-saxons décrivent-ils le martin-pêcheur, ce joyau coloré qui ne laisse personne indifférent. Espèce emblématique des rivières, c'est un oiseau unique, une flèche turquoise qui file au-dessus de la rivière, une torpille qui saisit ses proies sous l'eau et surtout un bijou de reflets tropicaux. Seul représentant de sa famille exotique à vivre tout près de chez nous, il brave les crues et les froids dévastateurs avec obstination. Vincent Chabloz est également le réalisateur de *L'éloge des pics* et *Les nouveaux castors.*

Dans le cadre du cycle *Sciences et idées* en partenariat avec la *LPO*.

AGENDA

Mercredi 20 et jeudi 21 mai
Forum de l'alternance
Organisé par la Maison de la formation à la Maison du Peuple de 10h à 17h le 20 et de 10h à 12h30 le 21.

Jeudis 21 mai et 4 juin
Permanence
Une conseillère conjugale et familiale sera présente à l'UFF, 452 av. Léo-Lagrange sur rendez-vous, premier rendez-vous gratuit.

Vendredi 22 et samedi 23 mai
Arts & Festins du Monde sur le Cours
Restaurants, artisans et concerts en soirée le vendredi et toute la journée du samedi (lire page 17).

Vendredi 22 mai
Conférence Internet et vie privée
à la Médiathèque à 16h30 (et aussi le 30 à 15h et le 2 à 17h30).

Mardi 26 mai à 18h30
Les artistes au camp des Milles
Des dizaines d'artistes ont été enfermés au camp des Milles sous l'Occupation. Conférence d'Alain Puech à la médiathèque.

Vendredi 29 mai
Concert Voice Gang
A 20h30 à la Maison du Peuple, au bénéfice de l'école et du collège créés au Bénin.

Nuit du court-métrage
L'association *Mon rêve production* fait sa première *Nuit du court-métrage* à La Halle de Gardanne. Buvette sur place, parking gratuit, Paf. 4 €, dès 19h30.

Samedi 30 mai
Atelier d'art
Portes ouvertes de 10h à 18h au chemin de la Plaine, cuisson raku le matin.

Assistantes maternelles
Portes-ouvertes de l'association *Les poussins gardannais* de 10h à 13h au Jardin de la petite-enfance, square Veline.

Journée de lutte contre le cancer
Ceux qu'on aime propose sur le cours de la République à partir de 16h, jeux pour enfants, concerts, brocantes, soirée grillade et karaoké géant.

Festeenval
Toute la journée à la Maison du Peuple, festival de théâtre lycéen organisé par *Tiramisù*.

Lundi 1er juin
Ouverture de la piscine
Jusqu'au 28 juin, du lundi au samedi de 12h à 18h30, dimanches et fériés 10h30-13h30 et 14h30-19h.

Photo : C. Pirozzelli - X. dr

FORUM ENFANCE JEUNESSE

SAMEDI 6 JUIN 14H 18H

COURS DE LA REPUBLIQUE GARDANNE